

112年公務、關務人員升官等考試、112年
交通事業鐵路、港務人員升資考試試題

等 級：薦任

類科(別)：各類別一關務

科 目：關務英文

考試時間：2小時

座號：_____

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：(50分)

- (一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。
(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、Translate the following English passage into Chinese：(15分)

India has emerged as the next hub for footwear manufacturing. It is the second largest producer and consumer of footwear in the world after China. The sector is a high employment generating industry offering jobs to more than 4 million people. It has emerged as a Champion Sector under the Prime Minister's Make-in-India drive. The exports of footwear from India in the period April 2020-February 2021 accounted for nearly 45.82% of the total exports of leather, footwear, and leather products.

Two leading footwear contract manufacturers namely Feng Tay Enterprises and Apache Group are already present in India and are undergoing expansion in the country. These companies are facing success in India which acts as a testimony to the good investor climate in India.

The Government of India is working towards enhancing the footwear industry. Key initiatives such as the launch of the Development Council for Footwear and Leather industry has been established for the implementation of promotional and development measures for growth of the labor-intensive footwear industry.

二、Translate the following Chinese passage into English：(15分)

財政部關務署說明，自民國112年1月1日起至7月31日止，海關查獲旅客攜帶未經檢疫豬肉及豬肉製品469公斤，菸13,980條、酒279公升。桃園國際機場亦查獲6起出境旅客攜帶黃金出境至日本、韓國及美國等地，因未向海關申報，遭裁處罰鍰案件，查獲黃金價值約新臺幣900萬元。財政部關務署最後提醒，為避免受罰，旅客如有應申報事項，請務必主動向海關誠實申報，以保障自身權益。如對所攜帶行李物品應否申報存有疑義時，可至海關出境服務檯或入境紅線檯洽詢，或至財政部關務署官網／旅客通關專區查詢。

三、Short Essay Writing：(20分)

Trade protectionism, characterized by the imposition of tariffs, quotas, or other barriers to restrict imports, exerts substantial impacts on the global economy, markets and international trade. In the first paragraph, explicate the concept of trade protectionism, offering a clear definition and explanations and discussing the purposes. In addition, provide a real-world example of trade protectionism. In the second paragraph, explore and discuss the impacts of trade protectionism on the economy and industry of our nation.

乙、測驗題部分：(50分)

代號：6301

(一)本試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當答案。

(二)共25題，每題2分，須用2B鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- 1 Representatives from Taiwan and the United States signed an initial agreement under a larger _____ in the U.S. on June 1, 2023, to deepen economic and trade ties between the two countries.
(A) trilateral trade agreement (B) common trade initiative
(C) bilateral trade initiative (D) interim trade agreement
- 2 The term "the smuggling of import or export cargoes" referred to in the Customs Anti-smuggling Act means the shipment of cargoes into or out of the Republic of China without making a declaration to Customs, and thus results in an avoidance of Customs inspections, _____, or escape of Customs controls.
(A) avoidance of fines (B) evasion of Customs duties
(C) non-release of goods (D) non-declaration of country of origin
- 3 China released a series of worrying economic data. Prices paid by both consumers and producers are falling, raising the risk of _____.
(A) demand (B) bankruptcy (C) inflation (D) deflation
- 4 To prevent the _____ of cargoes during their movement, the shut-out cargoes that have been approved for export and air cargoes that have not been sealed are also included in the scope of re-examination.
(A) damage (B) substitution (C) inspection (D) pre-unloading
- 5 The Mobile Inspection Brigade of the Customs may conduct random or repeat examinations in accordance with relevant provisions _____ of the respective imported or exported goods with the pre-entry declaration.
(A) after taking delivery or unloading (B) after the declaration or releasing
(C) prior to taking delivery or loading (D) prior to the declaration or releasing
- 6 _____ will not be accepted by the Customs Administration for an application of advance ruling on customs valuation.
(A) Critical information provided by the applicant proved to be correct
(B) The applicant remedies incomplete documents within the deadline
(C) A trade that will be materialized within one year
(D) Hypothetical trade

- 7 Those who fail to pay customs duty will be handed over for compulsory execution, and a _____ will be charged at 0.05 percent of the total amount of customs duty unpaid or recorded on account per day.
(A) levy (B) delinquent fee (C) arrears (D) illicit fee
- 8 Which of the following conditions for the express consignments carried by the OBC is correct?
(A) The gross weight of each package (bag) is at most 70 kilograms.
(B) Shipments with a net weight of each package (bag) not more than 32 kg
(C) Shipments for each quantity do not exceed 60 pieces (bags) and are valued at no more than US\$20,000.
(D) The articles that violate intellectual property rights
- 9 Goods exempted from an export license shall be declared at the _____.
(A) actual value at the port of export (B) FOB price listed in the export license
(C) domestic sales price at the exporting country (D) approved price by customs
- 10 Electronic seals are used to supervise the movement of unreleased high-risk containers in the domestic tax area. The main difference between the electronic seal and the traditional seal is that the electronic seal contains an encrypted chip with a/an _____ function.
(A) anti-fraud (B) container tracking
(C) container checking (D) anti-counterfeiting
- 11 To ensure the goods is applicable to the _____ treatment at the time of its importation, a Certificate of Origin shall be issued by the certifying authority of the exporting Party.
(A) specific duty (B) anti-dumping duty
(C) preferential tariff (D) ad valorem tariff
- 12 To cope with special domestic and/or international economic situations, to adjust the supply of goods, and to provide industries with appropriate operational conditions, customs duties or tariff quotas imposed on imported goods may be adjusted up or down within the range of _____ of the tariff rate or quota quantity prescribed in the Customs Imports Tariff Schedule.
(A) fifty percent (B) one hundred percent
(C) ten percent (D) thirty percent
- 13 According to the current customs declaration authorization regulations, it is necessary to provide a written declaration authorization letter to the customs broker or provide an ID number to the foreign shopping platform. It makes it easier for unscrupulous vendors to steal relevant information and engage in illegal activities. Therefore, the Customs recommends adopting the _____ system to protect personal information.
(A) online declaration (B) real-name authentication
(C) safety authentication (D) electronic seals
- 14 The Taxpayer Rights Protection Act is a special law to protect taxpayers' rights. Which of the following is not the critical point in the Act?
(A) Implement due process of law (B) No tax on basic living expenses
(C) Enhance the efficiency of tax collection (D) Fair and reasonable taxation

- 15 Chinese Commerce Minister Wang Wentao urged Japan to _____ semiconductor export controls, calling it a "wrongdoing" that "seriously violated" international economic and trade rules.
(A) decrease (B) impose (C) enhance (D) halt
- 16 In accepting this document, the merchant agrees to be bound by all the _____, exceptions, terms and conditions on the face and back hereof, whether written, typed, or stamped.
(A) qualifications (B) stipulations (C) amendments (D) alterations
- 17 If required by the carrier, one of the original copy of the Bill of Lading duly _____ must be surrendered in exchange for the goods or delivery order.
(A) claimed (B) approved (C) endorsed (D) assessed
- 18 The TFDA announced in a recent press release that substandard eggs exported from Turkey were _____ at the border as they are found to contain residues of antibiotics for animals. Further investigations will be conducted to see if any of such eggs were imported before that.
(A) intercepted (B) abducted (C) extradited (D) eradicated
- 19 The Temporary Admission (ATA) Carnet refers to goods entitled to be temporarily admitted duty free into the Republic of China. It is issued by _____.
(A) Ministry of Economic Affairs
(B) Bureau of Foreign Trade
(C) Taiwan External Trade Development Council
(D) Taiwan Customs Administration
- 20 Individuals want to import cars for personal use, if the value is less than FOB US\$20,000, which of the following documents is NOT required?
(A) bill of lading (B) invoice (C) import permit (D) inspection certificate
- 21 Customs Administration announced that the _____ import volume of red beans reached 90% of the trigger level of special safeguard.
(A) accumulative (B) excessive (C) subjective (D) conclusive
- 22 Before signing the contract, please be aware that anything contained in this contract which is _____ with the above-mentioned clauses shall be null and void.
(A) disapproved (B) distinctive (C) indifferent (D) inconsistent
- 23 The proof of loss is _____ either by a license, or authorization issued by the government of the country to which the cargo is consigned.
(A) accompanied (B) enclosed (C) implemented (D) specified
- 24 The shipping status "in _____" indicates that the courier company has picked up the package and your shipment is now on its way to arriving at the shipping address.
(A) transfer (B) transport (C) transit (D) transaction
- 25 Business entities in technology industrial parks may import bonded commodities only after they complete the company or commerce registration and obtain a _____ from Customs.
(A) customs control code (B) customs seal number
(C) customs certification (D) customs approval